

Mitgliedsantrag (Membership declaration)



Asian Social Business Community e.V.

Name, Vorname:
(full name)

Geburtsdatum:
(date of birth) eMail:

Anschrift:
(address)

PLZ, Ort:
(postal code, city)

Beruf:
(profession)

Interessen:
(areas of interest)

Telefon: Mobil: Fax:
(phone) (mobile) (fax)

Hiermit beantragen wir die Mitgliedschaft im Verein
We hereby apply for membership in the association

Asian Social Business Community (ASBC) e.V.

Ort, Datum · Place, Date

Unterschrift des Vertretungsberechtigten
Signature of authorized representative

Der Jahresbeitrag beträgt für natürliche Personen € 36,00 (ermässigt für Studenten € 12,00).
The annual membership fee for individuals is € 36,00 (reduced for students € 12,00).

Bitte überweisen Sie den Jahresbeitrag innerhalb von zwei Wochen nach der Bestätigung Ihrer Mitgliedschaft sowie jeweils bis zum 30. Januar in den Folgejahren. Alternativ können Sie uns auch eine Einzugsermächtigung erteilen (nächste Seite).

Please remit the membership fee within 14 days after confirmation of your membership and until January 30 in the following years. Alternatively, you may wish to authorize us to directly debit your account (please see next page).

Bitte senden Sie den Aufnahmeantrag an / Please send this application to:

Asian Social Business Community e.V.
c/o Huynh
Oranienstrasse 163
D-51103 Köln

Mitgliedsantrag (Membership declaration)



Asian Social Business Community e.V.

Einzugsermächtigung Direct Debit Authorization

Wir ermächtigen hiermit Asian Social Business Community (ASBC) e.V. widerruflich, den jeweils zu entrichtenden Jahresbeitrag (derzeit € 36,00 / ermässigt € 12,00) bei Fälligkeit zu Lasten des u.g. Kontos einzuziehen. Mit der damit verbundenen Datenübermittlung an das Institut sind wir einverstanden. Wenn das Konto die nötige Deckung nicht aufweist, ist das kontoführende Institut nicht zur Einlösung verpflichtet; wir sind jedoch zum Ersatz entstehender Gebühren verpflichtet.

We hereby authorize Asian Social Business Community (ASBC) e.V. to debit our account below with the annual membership fee (currently € 36,00 / reduced € 12,00) when due. This authorization is revocable at any time. We agree with the data transfer involved in the debiting process. If there are not sufficient funds in our account, our bank is not obliged to execute the payment. However, in this case we are obliged to reimburse Asian Social Business Community (ASBC) e.V. for any fees incurred.

Kontoinhaber/Account holder:

Kreditinstitut/Financial institution:

Kontonummer/Account number:

Bankleitzahl/Bank code:

Ort, Datum · Place, Date

Unterschrift des Zeichnungsberechtigten ·
Signature of authorized person